

# Politische Gemeinde Volken

## Gemeindeversammlung

vom Freitag, 29. November 2019, 20:00 bis 21:25 Uhr  
im Mehrzweckraum, Schulhaus Ankacker

---

Vorsitz: Walter Schürch

Protokoll: Lara Brandenberger

StimmzählerIn: Philippe Toggenburger  
Gerda Keller

Anwesend: 28 Stimmberechtigte

3 Nichtstimmberechtigte: Roland Müller, Andelfinger Zeitung  
Priska Albrecht, Finanzverwalterin  
Lara Brandenberger, Gemeindeschreiberin

---

### Traktandenliste

1. Genehmigung des Budgets 2020
  - 1.1. Genehmigung des Budgets 2020
  - 1.2 Festsetzung des Steuerfusses auf 46 % der einfachen Staatssteuer
  - 1.3 Kenntnisnahme des Finanzplanes 2019 – 2023
  - 1.4 Kenntnisnahme des Bilanzanpassungsberichts per 1.1.2019
2. Anfragen § 17, Gemeindegesetz
3. Mitteilungen / Fragen

### Aktenauflage

Die Akten lagen vom 30. Oktober 2019 bis 28. November 2019, von Montag bis Donnerstag während den Bürozeiten in der Gemeindekanzlei zur Einsicht auf

Präsident Walter Schürch eröffnet die Versammlung um 20.00 Uhr.

Der Vorsitzende stellt fest, dass zur Gemeindeversammlung ordnungs- und termingerecht eingeladen wurde. Als Stimmenzähler werden Gerda Keller und Philippe Toggenburger gewählt.

Es wird die Anwesenheit von 28 Stimmberechtigten festgestellt.

Gegen die Geschäftsabwicklung gemäss Traktandenliste erfolgen keine Einwendungen.

**161 F3.6.7 Budget 2020 (sa Archivabteilung III)  
Genehmigung Budget 2020; Festsetzung des Steuerfusses; Kenntnisnahme des Finanzplanes 2019 – 2023; Kenntnisnahme des Bilanzanpassungsberichts per 1.1.2019 (HRM2)**

Gemeindepräsident Walter Schürch zeigt im Rahmen seiner Präsentation Details zum Budget 2020 und erläutert die wesentlichen Abweichungen. Die Ziele des Finanzplanes werden ebenfalls aufgezeigt.

Zum Bilanzanpassungsbericht, notwendig wegen der Umstellung auf HRM2, gibt Walter Schürch ebenfalls einige Informationen ab. Der Bericht konnte eingesehen werden und war online.

Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Gemeindeversammlung, das Budget 2020 der Politischen Gemeinde Volken entsprechend dem Antrag des Gemeindevorstands zu genehmigen.

Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Gemeindeversammlung, den Steuerfuss für das Jahr 2020 gemäss Antrag des Gemeindevorstands auf 46 % (Vorjahr 46 %) des einfachen Gemeindesteuerertrags festzusetzen.

**Fragen und Anträge**

Das Wort wird nicht verlangt.

**Abstimmung**

Das Budget 2019 wird einstimmig genehmigt.

**Beschluss:**

- Das Budget 2020 der Politischen Gemeinde Volken wird wie folgt festgelegt:

<b>Erfolgsrechnung</b>	Gesamtaufwand	Fr.	1'723'470.00
	Gesamtertrag ohne Steuern	Fr.	1'310'370.00
	<b>Zu deckender Aufwandüberschuss</b>	<b>Fr.</b>	<b>413'100.00</b>
	Steuerertrag bei 46 %	Fr.	345'000.00
	<b>Aufwandüberschuss</b>	<b>Fr.</b>	<b>68'100.00</b>
<b>IR Verwaltungsvermögen</b>	Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	242'400.00
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	37'600.00
	<b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>204'800.00</b>
<b>IR Finanzvermögen</b>	Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	-
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	-
	<b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>-</b>

2. Der Steuerfuss der Politischen Gemeinde wird auf 46 % (Vorjahr 46 %) des einfachen Gemeindesteuerertrages festgesetzt.
3. Der Finanzplan für die Planungsperiode 2019 – 2023 wird zur Kenntnis genommen.
4. Der Bilanpassungsbericht per 1.1.2019 wird zur Kenntnis genommen.
5. Mitteilung an:
  - Bezirksrat Andelfingen, Schlossgasse 14, 8450 Andelfingen
  - Rechnungsprüfungskommission, Präsidentin Ursula Ritzmann, Irchelstrasse 6, 8459 Volken
  - Gemeindepräsident Walter Schürch
  - Finanzverwaltung
  - Akten

**162    A1.2.1        Anfragen gemäss § 17 Gemeindegesetz  
                          Gemeindeversammlung vom 29. November 2019**

Es liegt eine Anfrage nach § 17 GG vor.

Die Anfrage und die Antwort des Gemeinderates auf die gestellten Fragen zum Thema "Versetzung Dorfbrunnen" wird verlesen.

Die Fragestellerin Verena Saller erhält die Gelegenheit sich zur Antwort zu äussern. Verena Saller ist mit der Antwort zufrieden.

Die Diskussion wird nicht verlangt.

**163    A1.2.2        Mitteilungen und Fragen  
                          Gemeindeversammlung vom 7. Dezember 2018**

**Informationen aus den einzelnen Ressorts**

Die Mitglieder des Gemeinderates informieren über Laufende Geschäfte aus ihren Ressorts gemäss Präsentation. Es wird auch über die nächsten Termine informiert.

Am Montag, 27. Januar 2019 hat Jean-Philippe Pinto, 1. August-Redner 2019, die Volkemer Bevölkerung zum Besuch im Kantonsrat eingeladen. Details folgen noch, die Einladung gilt für maximal 25 Personen.

Diverse Fragen zu den laufenden Geschäften des Gemeinderates wurden beantwortet.

### Rechtsmittelbelehrung

Gegen die Beschlüsse kann, von der Veröffentlichung an gerechnet, beim Bezirksrat Andelfingen, Schlossgasse 14, 8450 Andelfingen

- wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung **innert 5 Tagen** schriftlich Rekurs in Stimmrechtssachen (§ 19 Abs. 1 lit. c i.V. mit § 21a VRG)
- und im Übrigen wegen Rechtsverletzung, unrichtiger oder ungenügender Feststellung des Schaverhaltes sowie Unangemessenheit der angefochtenen Anordnung **innert 30 Tagen** schriftlich Rekurs erhoben werden (§ 19 Abs. 1 VRG i.V. mit § 19b Abs. 2 lit. c VRG sowie § 20 Abs. 1 VRG).

Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss sowie allfällige Beweise sind, soweit möglich, beizulegen.

Auf die Frage ob gegen die Versammlungsführung oder die Abstimmungen Einwände erhoben werden, erfolgen keine Wortmeldungen.

Die Protokollauflage erfolgt ab Montag, 9. Dezember 2019 auf der Gemeindeverwaltung und ist online einsehbar.

Für die Richtigkeit des Protokolls:

Die Gemeindegeschreiberin:

  
Lara Brandenberger

Die Richtigkeit und Vollständigkeit bezeugen:

Der Präsident:

8459 Volken, 02. Dezember 2019

Walter Schürch



Die Stimmzähler:

8459 Volken, 02. Dezember 2019

Gerda Keller



8459 Volken, 02. Dezember 2019

Philippe Toggenburger



Auflage des Protokolls ab 9. Dezember 2019

Beilage 1: Einladung und Weisung zur Gemeindeversammlung

Beilage 2: Präsentation zur Gemeindeversammlung